

【备考指导】

高考英语“读后续写”题的促学功能

王初明

【摘要】作为高考英语卷中的新题型,“读后续写”题自考试说明公布之后迅速得到广泛的关注。文章集中探讨高考攸关者关注的以下几个问题:“读后续写”题型到底好在何处?做这种考题能促进英语学习么?如何备考?

【关键词】高考英语;读后续写;促学功能

当今外语考试,但凡产生重大社会影响的,无不以试题促教促学为优先考量,盖因这类考试伴随着强烈的反拨效应,须尽力与教学目标保持一致,要有利于提高学习者的外语运用能力。近年来,“读后续写”因其良好的促学功效而受到我国考试部门的关注并把它用于高考英语卷[参阅《普通高等学校招生全国统一考试英语科考试说明(用于一年两次考试)》],这是我国首次将在大规模考试中采用此题型。考试说明公布之后,社会迅速做出反应,市面上已经出现备考模拟题。高考攸关者很自然关心如下问题:“读后续写”题型到底好在何处?做这种考题能促进英语学习么?如何备考?本文尝试探讨这些问题。

一、以“续”促学的“读后续写”

为了寻求问题的答案,我们需要了解“读后续写”的促学原理。在笔者看来,此方法促学语言的关键在于一个“续”字。稍微观察幼儿学语便可发现,他们以“续”的方式跟成人交流,借助丰富的语境理解大人说话,接着表达自己的意思,遇到语言困难时可模仿大人用语。大人也承接孩子的表达,助其补全或拓展话语;幼儿据此逐渐学会说话,无需学语法,也不必背单词。“续”之所以在对话互动中发生,一是对话过程中充满着不完整的语段,需要补充,二是人们有新意要表达。此外,“续”的过程实则是语言理解与产出互动的过程,理解的是他人的话语,产出的是自己的意思。由于人们的语言理解水平总是高于语言产出水平,两者互动导致拉平效应,而“续”则是拉平的引擎,因此,与高

水平的说话者对话能够促进语言产出水平的提高(王初明,2016)。

“读后续写”秉承对话中“续”能促学的原理,让学生以笔头方式补全不完整的语篇。具体操作简单易行,只需针对学生的语言水平,挑选一篇内容有趣、语言难度适中、有一定长度的文章,抹去结尾,形成不完整的语篇,让学生接着续写,发挥想象力,补全、拓展、创造内容。读物为续写提供语境和“支架”(scaffolding),可以是情节不完整的故事,或是剧本节选,或是电子邮件往来,等等(王初明,2012;2014;2016)。在我国学习外语,采用“续写”方式可一定程度弥补缺少本族语者交流对话的不足。“读后续写”中的“读”对应于对话中的“听”,涉及语言理解;“写”对应于“说”,涉及语言产出。“续写”使得理解与产出发生交集,促使学生在续写过程中回读原文,借用前文出现的词语表达新的思想,由此拉高语言产出能力。

“读后续写”促学效果显著,已在一系列外语学习实验中得到印证(王初明,2016)。其促学优势主要体现在:紧密结合读物样板写作文、激发语言使用冲动、消弭母语干扰、高效识记词语、在使用中学习和完善语言表达。因为“续”能激活几乎所有促学语言的主要因素,笔者提出语言学习的“续论”,认为语言是通过“续”学会的,学习高效率是通过“续”达到的,并将语言学习机理归于一个“续”字,凡是含“续”的练习均能有效促学。“续论”为语言教学和学习提供了既有理论支撑又易于操作的高效促学手段,在高考改革呼声不断的情况下,“读后续写”受到

国家考试部门的关注也就顺理成章了。问题是高考英语采用“读后续写”题型能否带来预期的促教促学效应。要回答这个问题,须对考试与教学和学习之间的关系有清醒的认识。

二、考与学的矛盾

上面讨论“读后续写”,关注的焦点是它的促教促学功效,当把它应用到高考中,我们考虑问题的角度就不得不做调整。考试题型的促学促教效应固然重要,但我们还须看评分是否客观可靠并易于操作,能否将考生的外语水平区分开来以利于招生录取。一个评分不可靠的题型(如好学生得低分,差生反而可得高分),即使带来良好的反拨效应,如果无法确保公平选拔合格者上大学,就有可能遭到弃用。若要在高考中应用这样的题型,通常做法是在评分方法上找出路。以作文考试为例,当下高考英语写作题为了改进评分可靠性,所采取的做法是规定作文内容要点。这样一来,评分的可操作性是改善了,却限制了考生创造力和想象力的发挥,等于抽去了作文的灵魂,这还算是考写作吗?针对这样的考题练习英语写作,能够学好英语作文吗?

“读后续写”尽管促学效果甚佳,但用于考查写作能力,也同样面临评分困境。为了便于评分,跟目前的高考写作题一样,拟用的“读后续写”题也采取了限制内容的手段,只要求续写两段文字,词数不超150,而且还为每段提供了开头语,这些规定实际上阻碍了考生想象力和创造力的发挥。一个原本高效促学的好任务,一旦用在大规模考试中,其促学效应就会大打折扣,难怪考试有“必要的邪恶”(a necessary evil)之称。或许有人会问:既然限制不好,何不取消续写段落的开头语呢?这是个好建议,但又如何保证评分客观可靠呢?考生如果写自己事先准备好的内容,如何给分呢?若要保留“读后续写”题型,看来还需进一步探寻新的评分办法。

三、关于续写评分的一个建议

如果站在促学促教的立场上来考虑问题,总能改进“读后续写”的评分办法。这里提供一个方案,仅供参考或深入开展研究。眼下写作评分的通常做法,是从内容和语言表达两方面对作文质量进行评估。语言表达已有一套较为成熟的标准,而内容的评分则难以突破,我们不妨就从写作内容的评分上

做点改进。为了更好地发挥“读后续写”的促学功效,索性取消考题续写部分每段之前的开头语,改由考生自己写出每段开头的主题句(atopic sentence or theme)。内容评分只看一个指标:续写段落与原文之间的连贯(coherence)和衔接(cohesion)。具体评分时,评阅人聚焦于主题句的质量和段落之间的连接语。只要续写内容与原文连贯,具体写什么原则上可不影响分数。

上述评分方法可产生积极的反拨作用。作文内容确定之后,写好作文最关键的环节是行文的连贯和衔接,而段落的主题句则是反映连贯和衔接的重要指标。对于我们每一个人,学会写好主题句有助于有效表达思想,养成这样的表达习惯终身受用。由于评分的导向作用,师生们定会倾力开展针对性训练,抓住写作关键环节,提升英语表达能力。随着我国英语水平的提高,还应考虑适时增加续写长度,如从150个词增至250~300个词,让考生更充分展示自己的语言水平,以提高评分效度和信度,同时强化促教促学的积极反拨效应。读后续写的一个大优点是,如果读物有趣,考生多半有内容续写,而且写得长,但要写好还得看连贯和衔接质量。

四、如何备考“读后续写”题

若要促进英语学习,平日训练“读后续写”应有别于做考题。不管高考“读后续写”题采取何种形式,教师应有定力,把握教学目标,以促进学生的英语交际使用能力为己任。若能做到以下几点,“读后续写”的成绩应有明显提高。

①注意续写与读物内容的连贯和衔接。

②不为续写提供段落开头语,而由学生在续写时主动写出来。

③学会写段落主题句,熟悉主题句的功能,即使考题中有段落开头语也知道如何应对。

④内容要由学生自主创造,语言形式和篇章结构可以模仿前文。

⑤鼓励学生尽量写长,越长越好,以释放学习潜力,获得更多运用语言的机会。考前几周可适当练习控制词数写,以适应考试要求。

⑥用于续写的读物一定要有趣,选材须考虑学生当下的兴趣点,以增强续写动力。

⑦要求学生反复认真阅读前文,充分理解之后才开始续写,如此方能产生较强的拉平效应,提升学习者的写作水平。续写效果不佳通常是因为理解不充分就动笔续写。

五、结语

高考英语采用“读后续写”题型,旨在利用其高效促学语言的功能,通过考试的反拨效应提高外语教学质量。但是,考试的选拔功能却限制了促学效果的发挥(Qi,2005)。为了达到促学促教目的,可从两方面入手:其一,进一步改进评分标准,发挥考试的正面导向作用,利用“读后续写”的促学优势,重点考查续写与前文的连贯和衔接;其二,平日教学,应摆脱段落开头语和续写长度的限制,以“续”释放学生的学习潜力、想象力和创造力,让他们在自主创造内容的基础上学习使用语言。若运用得当,“读后续写”一定会为提高国人的外语水平做出显著贡献。

(上接第50页)

【简析】归纳能力是逻辑思维能力的重要组成部分,它有助于提高学生的思辨、整合和转述信息的能力,进而提高学生的思维品质和综合语言的应用能力。教材在本单元设置的英语综合语言输出的后续活动安排分别是“Task: Planning a holiday for your family”和“Project: Making a travel leaflet”。为了做好必要的英语语言知识的输入储备与输出铺垫,教师必须灵活地整合文本内容,适当地铺之以对文本细节的理解,关注信息之间的内在联系,结合学生已有的认知和真实感受进行启智、内化和迁移,借助拓展文本内涵,使得对于文本的解读多元化,让师生在思维碰撞中平等对话,将阅读能力的训练、口头概述的实践、书面写作的铺垫与思维能力的提升融为一体,真正实现“用教材教”的课程理念。

诚然,在中学英语阅读教学中,学生对文本语言信息的挖掘、概述、提炼和归纳等概括能力的逐步提升需要经过长期的思维训练、语言积累和综合运用,这一过程需要教师持续不断地将思维训练融入其中。而思维训练大多始于并基于问题,因此,在英语阅读教学的互动中,教师要经常设置质疑情境,激发学生去发现问题,在发现和挖掘问题的过程中,促使

参考文献:

[1] Qi, L. Stakeholders' conflicting aims undermine the washback function of a high-stakes test[J]. Language Testing, 2005, 22(2): 142-173.

[2] 王初明. 读后续写——提高外语学习效率的一种有效方法[J]. 外语界, 2012, (5): 2-7.

[3] 王初明. 内容要创造, 语言要模仿[J]. 外语界, 2014, (2): 42-48.

[4] 王初明. 以“续”促学[J]. 现代外语, 2016, (6): 784-793, 873.

【作者简介】王初明, 广东外语外贸大学外国语言学及应用语言学研究教授, 博士生导师。

【原文出处】《英语学习》(京), 2016. 11下. 10~11

学生产生和形成怀疑、困惑和研究的心态, 激活并拓展学生的思维参与度, 帮助他们发展有效的学习策略, 在语言学习中学会概括, 在问题解决中提高思维能力。“培养思维能力是伴随着对文本的深度解读的阅读教学活动而产生的, 表层理解关注文本信息, 而深层理解则开启思维。”^[4]

参考文献:

[1] 杜威. 我们怎样思维·经验与教育[M]. 姜文闵, 编译. 北京: 人民教育出版社, 2005: 64.

[2] 甘露. 建构主义心理学及其对大学外语教学改革的启示[J]. 四川外语学院学报, 2002(4): 152-153.

[3] 姜云臣, 张苏. 文化差异对阅读理解的影响[J]. 山东外语教学, 1998(1): 86-88.

[4] 葛炳芳. 英语阅读教学的综合视野: 内容、思维和语言[M]. 杭州: 浙江大学出版社, 2013: 48.

【作者简介】魏玉平, 南京市鼓楼区教师发展中心(江苏 南京 210009); 魏之宁, 南京市中华中学(江苏 南京 210019)。

【原文出处】《教学月刊》: 中学版(杭州), 2016. 11. 18~21